

SMART FLY 2.0

T4404

AVION RC ELECTRIQUE 3 AXES 3 ACHS RC ELEKTROFLUGMODELL



CARACTERISTIQUES / TECHNISCHE DATEN :

Envergure / Spannweite :	2 000 mm
Longueur / Gesamtlänge :	1 080 mm
Surface alaire / Tragflügelinhalt :	46,3 dm ² environ
Charge alaire / Tragflügelbelastung :	29,2 gr/dm ²
Poids / Gewicht :	1 350 g

Equipement RC :

- Moteur : Brushless outrunner diam. 36 /Kv 900
- Hélice : 8x7
- Variateur : 30 Amp (2 à 3 S Li-Po)
- Servos : 6 servos (Ailerons x 2 / Flaps x 2 / Direction x 1 / Profondeur x 1) // couple 1,8 kg/cm // vitesse 0,18S/60°

Equipement RC recommandé :

- Accu recommandé : 3S 11,1V 2200 mAh (20C) minimum (non inclus)
- Radio 5 voies mini (T3423 ou JRXG6)
- Chargeur Wizard X6S (T1234)
- Colle époxy (CY705)

RC Anlage:

- Motor : Brushless Outrunner Durchm. 36/900 Kv
- Luftschraube: 6x7
- Flugregler: 3A (2 bis 3S LiPo)
- Servos: 6 Servos (Querruder x2)
- Flaps x2/ Seitenruder x1/ Höhenruder x1/ Stellkraft 1.8/ kg/cm/ Stellzeit 0.18s/60°

Empfohlenes RC Zubehör (nicht inbegriffen)

- Empfohlener Akku: 3S 11.1V 2200 mAh 20C Minimum
- 5 Kanal RC Anlage Minimum (T3423 oder JR XG6)
- Wizard X6S Schnellladegerät (T1234)
- Epoxy Kleber (CY705)

FONCTIONS RC / RC FUNKTIONEN :

Direction
Profondeur
Ailerons
Régime Moteur

Seitenruder
Höhenruder
Querruder
Motordrehzahl



www.t2m-rc.fr

PRECAUTIONS DE SECURITE

- Ne jamais faire voler le modèle au dessus de personnes isolées ou de la foule, près de lignes à haute tension, au dessus d'une route ou de toute voie de communication.
- Choisir un espace d'évolution vaste et dégagé car ce modèle peut atteindre des vitesses élevées. Vous êtes responsable de la sécurité des autres et des accidents que vous pourriez causer.
- Ne jamais voler par vent fort.
- Ne jamais essayer d'attraper l'avion en vol.
- Ne jamais laisser l'avion avec le pack installé sans surveillance. Risque de blessures sérieuses.
- Toujours se tenir éloigné de l'hélice. Risque de départ inopiné lorsque le pack est installé, même si l'émetteur n'est pas allumé. L'hélice en rotation peut causer des blessures sérieuses !
- Toujours mettre en marche l'émetteur avant de connecter le pack d'accus de l'avion. Se tenir éloigné de l'hélice.
- Toujours mettre le manche de gaz dans la position basse avant de connecter le pack d'accus de l'avion. En cas de non respect de cette règle, risque de démarrage inopiné du moteur au moment de la connection !
- Après utilisation, déconnecter le pack d'accus de l'avion en premier avant d'éteindre l'émetteur. En cas de non respect de cette règle, risque de démarrage inopiné du moteur et de blessures sérieuses !
- Ne jamais poser ou stocker le chargeur et le pack d'accus dans un endroit humide.
- La décharge complète d'un pack d'accus Li-Po peut l'endommager irrémédiablement. Toujours débrancher le pack d'accus après utilisation de l'avion.

- Ne pas recharger l'accu lorsqu'il est positionner dans l'avion.
- Ne pas recharger l'accu sans surveillance.
- En fin de charge, débrancher l'accu et le chargeur.

- Den Akku nie im Flieger laden.
- Während des Ladevorgangs ist es sehr wichtig, den Akku niemals unbeaufsichtigt zu lassen.
- Sobald die Ladung beendet ist, nehmen Sie den Lader von der Stromquelle sowie vom Akku.

AVANT DE COMMENCER / VOR DER MONTAGE

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer le montage.
- Vérifier toutes les pièces, si vous constatez des pièces défectueuses ou manquantes, contactez votre revendeur local.
- Effectuer des montages à blanc avant d'assembler les pièces nécessitant un collage. Aucune garantie pour pièces défectueuses ne sera accordée sur des pièces déjà assemblées.

- Lesen Sie die Anleitung sorgfältig
- Prüfen Sie alle Teile des Modells sorgfältig und wenden Sie sich bei eventuellen Problemen an Ihren Fachhändler.
- Es wird empfohlen die Montage zuerst zu simulieren, bevor mit dem Kleben der Teile mit dem beigelegten Kleber begonnen wird. Auf bereits beklebte oder verarbeitete Teile kann keine Garantie gewährt werden.

Age minimum recommandé : 14 ans
Ceci n'est pas un jouet mais un véritable modèle réduit.
Hinweis ! Dies ist kein Spielzeug sondern eine echtes RC Flugmodell.
Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren.



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Sicherheitshinweise zum ordentlichen Betrieb eines ferngesteuerten (RC) Flugmodells

Tips für den RC Einsteiger :

Falls Sie sich vor dem ersten Flug nicht sicher fühlen, holen Sie sich Rat bei bereits erfahrenen RC Modellfliegern. Als Einsteiger sollten Sie Ihren Erstflug niemals alleine wagen. Dies wäre der beste Weg, um Ihr RC Flugmodell zu zerstören und sich dabei selbst oder gar Ihre Mitbürger zu verletzen. Führen Sie Ihren Erstflug immer mit einem bereits erfahrenen RC Modellflieger oder RC Modellfluglehrer durch. Hierdurch können Sie schneller und vor allem sicherer die Beherrschung über Ihr Fluggerät erlangen.

Wo finden Sie einen erfahrenen RC Modellflieger oder RC Fluglehrer ? Fragen Sie Ihren Modellbau- Fachhändler. Dieser kennt alle Vereine in Ihrer Wohngegend. Sie können sich jedoch auch an den Deutschen Modellfliegerverband wenden.

Die Adresse lautet :
 Deutscher Modellflieger Verband e.V, Rochusstraße 104-106, 53123 Bonn-Duisdorf
 Tel.: 0228-9785050, Fax: 0228-9785060,
 Internet: www.dmfv.de E-Mail: info@mfv.de

Fliegen Sie immer an einem Sicheren Ort :

Der beste und sicherste Ort für den Betrieb Ihres RC - Flugmodells ist ein Modellflug Verein. Sollte sich kein Verein in Ihrer Nähe befinden, fliegen Sie stets an einem freien Ort auf dem Lande, weit entfernt von Wohngebieten, Gefahrenzonen und vorzugsweise ohne weitere Modellsportaktivitäten (Auto und Schiffsmodelle) in Ihrer Nähe.

Test am Boden Ihres RC Flugmodells :

Prüfen Sie zunächst Ihre RC Anlage auf einwandfreie Funktion vor jedem Flug. Geben Sie sicher, daß Ihre Sendefrequenz frei ist. Stellen Sie Ihren Sender an und entfernen Sie sich von Ihrem RC Flugmodell indem Sie die Antenne im Sender lassen. Sie müssen auch bei 50 Metern Entfernung noch eine perfekte Kontrolle Ihres Modells haben. Lassen Sie sich hierbei von einer anderen Person helfen. Diese kann Ihnen anzeigen, ob alle ausgeübten Funktionen tatsächlich von Ihrem RC Flugmodell wiedergegeben werden.

Machen Sie diesen Test nochmals mit laufendem Motor. Falls das Testergebnis nicht zufriedenstellend ist, fliegen Sie **AUF KEINEN FALL – VERLETZUNGS- UND ABSTURZGEFAHR!**

Suchen Sie sorgfältig nach den Ursachen der Störung (z.B. Antennenkabel durchtrennt, Akku leer, defekte Teile, Empfänger oder Quarz durch einen vorherigen Crash beschädigt, Senderschalter defekt etc...).

Wichtige Sicherheitshinweise für den Betrieb eines Motors :

Hinweis ! Das Nicht-Beachten dieser Hinweise kann zu schweren Verletzungen für Sie selbst oder für Ihre Mitmenschen führen.

- Lagern Sie Ihren Modellkraftstoff an einem sicheren Ort, weit entfernt von Hitzequellen, Funken oder Flammen. Der Kraftstoff ist eine extrem entzündbare Flüssigkeit. Rauchen Sie niemals in der Nähe von Kraftstoffen. Denken Sie immer daran, daß die Abgase große Mengen an Kohlen- Monoxyd verursachen, die für den Menschen sehr gefährlich sind. Lassen Sie daher Ihren Motor niemals in einem geschlossenen Raum oder einer Garage laufen.
- Lassen Sie sich von einem bereits erfahrenen Modellsportler über den Betrieb, die Einstellung und die Wartung von Motoren beraten.
- Tragen Sie während des Laufens Ihres Motors immer eine Schutzbrille.
- Bleiben Sie stets von der laufenden Luftschaube entfernt.
- Entfernen Sie beim laufen Ihres Motors alle Gegenstände die von der Luftschaube erfaßt werden könnten (z.B. Textilien, Werkzeug, etc...).
- Lassen Sie Ihren Motor niemals über einem unreinen Ort laufen wo sich z.B. Sand, Steine oder andere lose Gegenstände befinden.
- Verwenden Sie zum Starten Ihres Motors immer einen Starter oder Holzstück, NIEMALS IHRE FINGER! Gehen Sie sicher, daß der Clip der Glühkerze korrekt fixiert ist.
- Treten Sie zur Einstellung Ihres Motors stets von hinten an diesen heran.
- Motoren können sehr heiß werden. Verbrennungsgefahr!
- Um Ihren Motor zu stoppen, kappen Sie die Benzinzufuhr. Den Motor niemals zu stoppen versuchen indem Sie mit einem Gegenstand die Luftschaube blockieren oder einen Gegenstand darauf werfen.
- Richten Sie die Nase Ihres RC Flugmodells stets auf eine neutrale Zone, niemals in Richtung von anderen Menschen. Bedenken Sie stets, daß ein laufendes RC Flugmodell gleiche Kräfte wie eine Waffe entwickeln kann. Sollte sich die Luftschaube lösen, so könnte diese über dutzende von Metern gegen Personen geschleudert werden – Verletzungsgefahr!
- Versuchen Sie niemals Ihr Flugmodell während des Fluges zu fangen
- Schalten Sie bei Elektromodellen stets zunächst den Sender ein, bevor Sie den Akkupack anschließen und halten Sie sich von der Luftschaube fern.
- Bringen Sie bei Elektromodellen den Gasknüppel am Sender nach unten bevor Sie den Akkupack anschließen. Es besteht sonst das Risiko des sofortigen Starts des Motors im Moment des Anschlusses – Verletzungsgefahr!
- Nach Verwendung Ihres Elektromodells nehmen Sie zuerst den Akku ab bevor Sie den Sender anschalten. Bei Nichtbeachtung dieser Regel droht der Motor sofort zu starten und es besteht Verletzungsgefahr!

Nachstehend lesen Sie ein Paar Regeln aus dem Verhaltenscodex des verantwortungsvollen RC Piloten: lesen Sie und befolgen Sie unbedingt folgende Regeln :

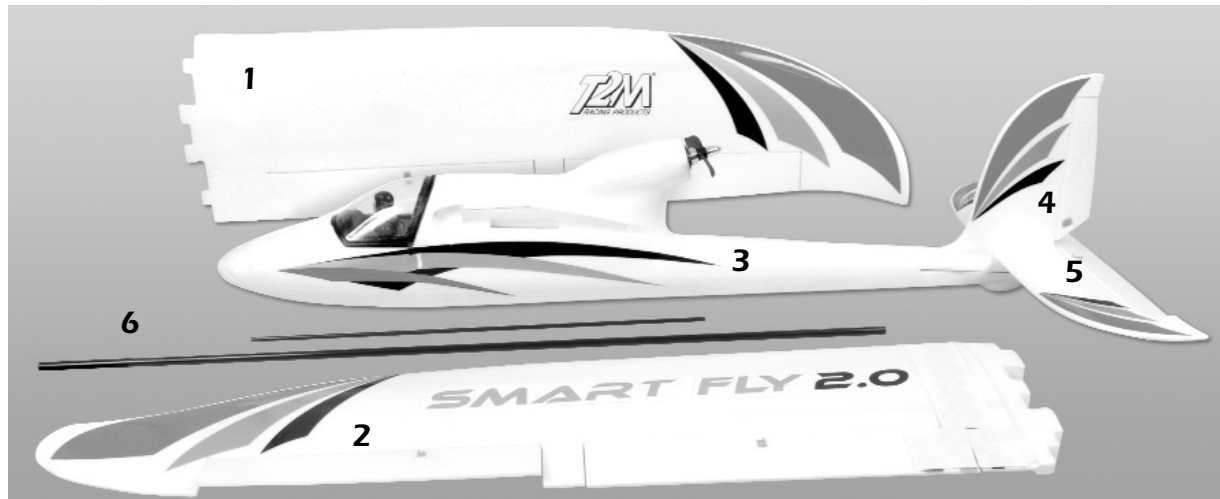
1. Ich werde mein RC Modell niemals anlässlich einer Veranstaltung oder Flugshow fliegen ohne vorher 100 % sichergestellt zu haben, daß es sicher ist und von mir als solches getestet wurde.
2. Ich werde mein RC Modell niemals höher als 100 Meter Steuern und auch nicht mindestens in 5 Kilometern Entfernung zu einem Flugplatz, ohne vorher eine Verantwortliche Person dieses Flugplatzes darüber informiert zu haben. Ich werde mein RC Modell niemals in der Nähe von richtigen Flugzeugen fliegen und werde, falls nötig einen Beobachter hinzuziehen, um dies zu vermeiden.
3. Ich werde immer alle Sicherheitsregeln an meinem Flugort befolgen und werde mein RC Modell niemals aggressiv oder leichtsinnig steuern.
4. Ich werde mein RC Flugmodell niemals fliegen, bevor ich es mit einem Aufkleber mit meinem Namen, Adresse sowie (gegebenfalls) meiner Mitgliedsnummer im Deutschen Modellfliegerverband versehen habe.
5. Ich werde mein RC Modell niemals mit pyrotechnischen Zubehör ausstatten.

Zur Fernsteuerung :

6. Ich werde vor dem Flug immer sichergehen, daß meine RC Anlage einwandfrei funktioniert.
7. Ich werde mein RC Flugmodell niemals vor Zuschauern fliegen, bevor ich es perfekt beherrsche.
8. Ich werde niemals über eine Zuschauermenge fliegen.
9. Ich werde mein RC Flugmodell immer mit den in Deutschland zulässigen Funkfrequenzen für den Betrieb von RC Flugmodellen betreiben.

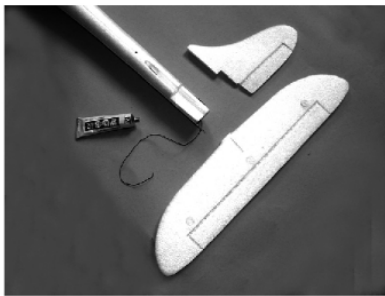


CONTENU DU KIT / BAUSATZINHALT

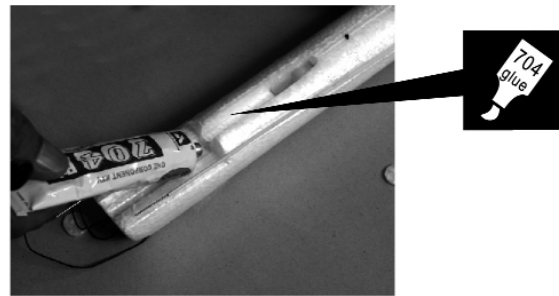


- 1- Aile droite / Rechts Tragflügel
- 2- Aile gauche / Links Tragflügel
- 3- Fuselage / Rumpf
- 4- Gouvernail / Seitenruder
- 5- Stabilisateur / Höhenleitwerk
- 6- Clés d'aile / Tragflügel - Verbindungsteile

MONTAGE DU MODELE / MONTAGE

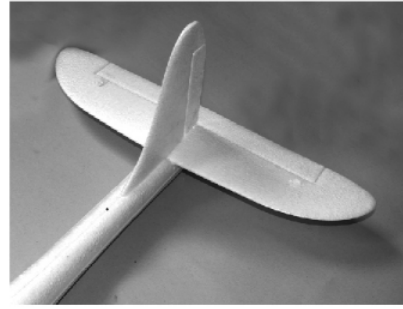
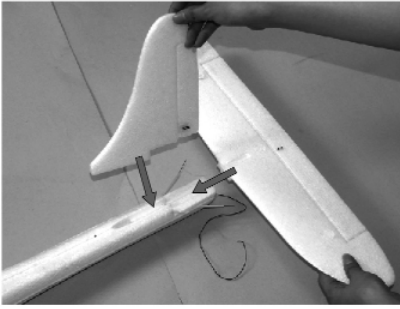


- 1** Assemblage du gouvernail et du stabilisateur.
Zusammenbau der Leitwerke



- 2** Fixation du gouvernail : appliquer une petite quantité de colle époxy dans l'emplacement creux du stabilisateur.
Einbau des Seitenleitwerks. Geben Sie etwas Epoxy Kleber in die Mulde am Rumpf.

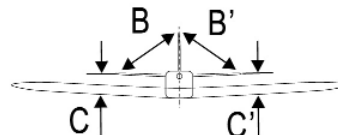




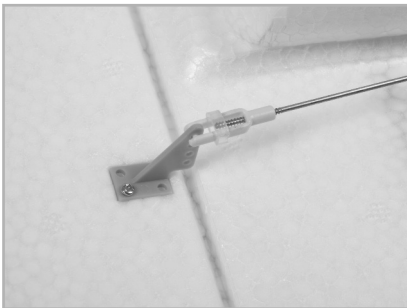
3

Insérer le stabilisateur et le gouvernail dans la fente et enlever aussitôt les débordements de colle. Notez les 4 repères sur le stabilisateur facilitant son centrage.

Fügen Sie das Höhenleitwerk und das Seitenleitwerk in den Schlitz ein und entfernen Sie überschüssigen Kleber. Achten Sie auf die Zentrierung des Leitwerks.



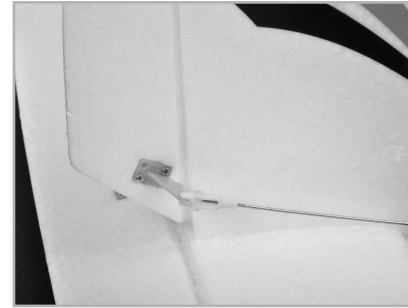
B=B'
C=C'



Avant de procéder à l'installation des gouvernes, s'assurer que tous les servos soient au neutre en s'aidant d'un testeur de servos ou de l'ensemble radio. Bevor Sie mit dem Einbau der Seiten- und Höhenruder beginnen, achten Sie darauf, daß alle Servos auf Neutral stehen. Hierzu können Sie einen Servotester oder Ihre RC Anlage verwenden.

4

Installer le guignol de commande sur le volet de profondeur. Le sécuriser à l'aide des vis et de la contre-platine sur la partie opposée du volet. Connecter la tringlerie de commande en utilisant le deuxième trou. Befestigen Sie das Ruderhorn am Höhenruder anhand der Schrauben und Platte für die Ruder-Rückseite. Verbinden Sie das Ruderhorn mit dem Anlenkungsgestänge und verwenden Sie hierzu das zweite Loch.



5

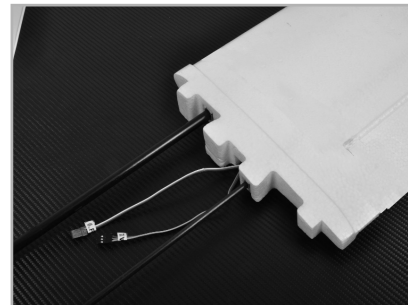
Installer le guignol de commande sur le volet de gouvernail. Le sécuriser à l'aide des vis et de la contre-platine sur la partie opposée du volet. Connecter la tringlerie de commande en utilisant le deuxième trou.

Befestigen Sie das Ruderhorn am Seitenruder anhand der Schraube und Platte für die Ruder-Rückseite. Verbinden Sie das Ruderhorn mit dem Anlenkungsgestänge und verwenden Sie hierzu das zweite Loch.

6



Installer le guignol de commande sur le volet d'aileron. Le sécuriser à l'aide des vis et de la contre-platine sur la partie opposée du volet. Connecter la tringlerie de commande en utilisant le deuxième trou. Répéter la même opération pour le volet de flap. Répéter cette opération pour l'autre aile. Befestigen Sie das Ruderhorn am Querruder anhand der Schrauben und der Platte für die Ruder-Rückseite. Verbinden Sie das Ruderhorn mit dem Anlenkungsgestänge und verwenden Sie hierzu das zweite Loch. Wiederholen Sie diesen Vorgang nochmal beim Flap sowie für den zweiten Tragflügel.



7

Insérer les deux clés d'aile dans une demi-aile.

Fügen Sie die beiden Tragflügelverbindungen in eine der Flügelhälften ein.





Connecter le câble N° 1 (aileron) au cordon Y portant le même numéro. Connecter le câble N° 6 (flaps) au cordon Y portant le même numéro.

Verbinden Sie das Kabel N°1 (Querruder) mit dem Y Stück das die gleiche Nummer trägt.
Verbinden Sie das Kabel N°6 (Flaps) mit dem Y Stück, das die gleiche Nummer trägt.

Insérer la demi-aile dans le fuselage et faire passer les câbles d'alimentation de servo, d'aileron et de flaps dans le fuselage et les récupérer au niveau du cockpit. Connecter ces câbles au cordon Y fournit

en respectant les numéros.

8

Fügen Sie eine Tragflügelhälfte in den Rumpf ein und führen Sie anschließend die Versorgungskabel für Servo, Querruder und Flaps durch den Rumpf bis zum Cockpit. Verbinden Sie die Kabel mit dem Y Stück und achten Sie auf die Anpassung an die richtigen Nummern.



9

Insérer la deuxième demi-aile dans le fuselage et faire passer les câbles d'alimentation de servo, d'aileron et de flaps dans le fuselage et les récupérer au niveau du cockpit. Connecter ces câbles au cordon Y fournit en respectant les numéros.

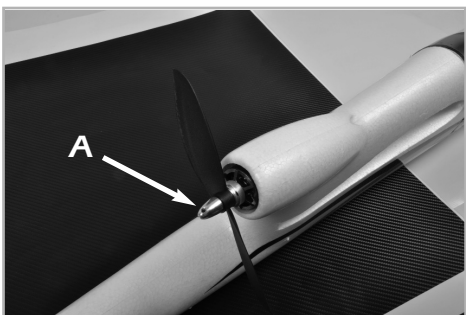
Fügen Sie die zweite Flügelhälfte in den Rumpf ein und führen Sie anschließend die Versorgungskabel für Servo, Querruder und Flaps durch den Rumpf bis zum Cockpit. Verbinden Sie die Kabel mit dem Y Stück und achten Sie auf die Anpassung an die richtigen Nummern.



10

Installer le poids de centrage dans le nez du fuselage. Utiliser de la colle époxy en quantité suffisante pour le collage de celui-ci.

Fügen Sie das Gewicht zur Zentrierung des Modells in die Nase des Rumpfes ein und verkleben Sie das Gewicht mit Epoxy Kleber.



11

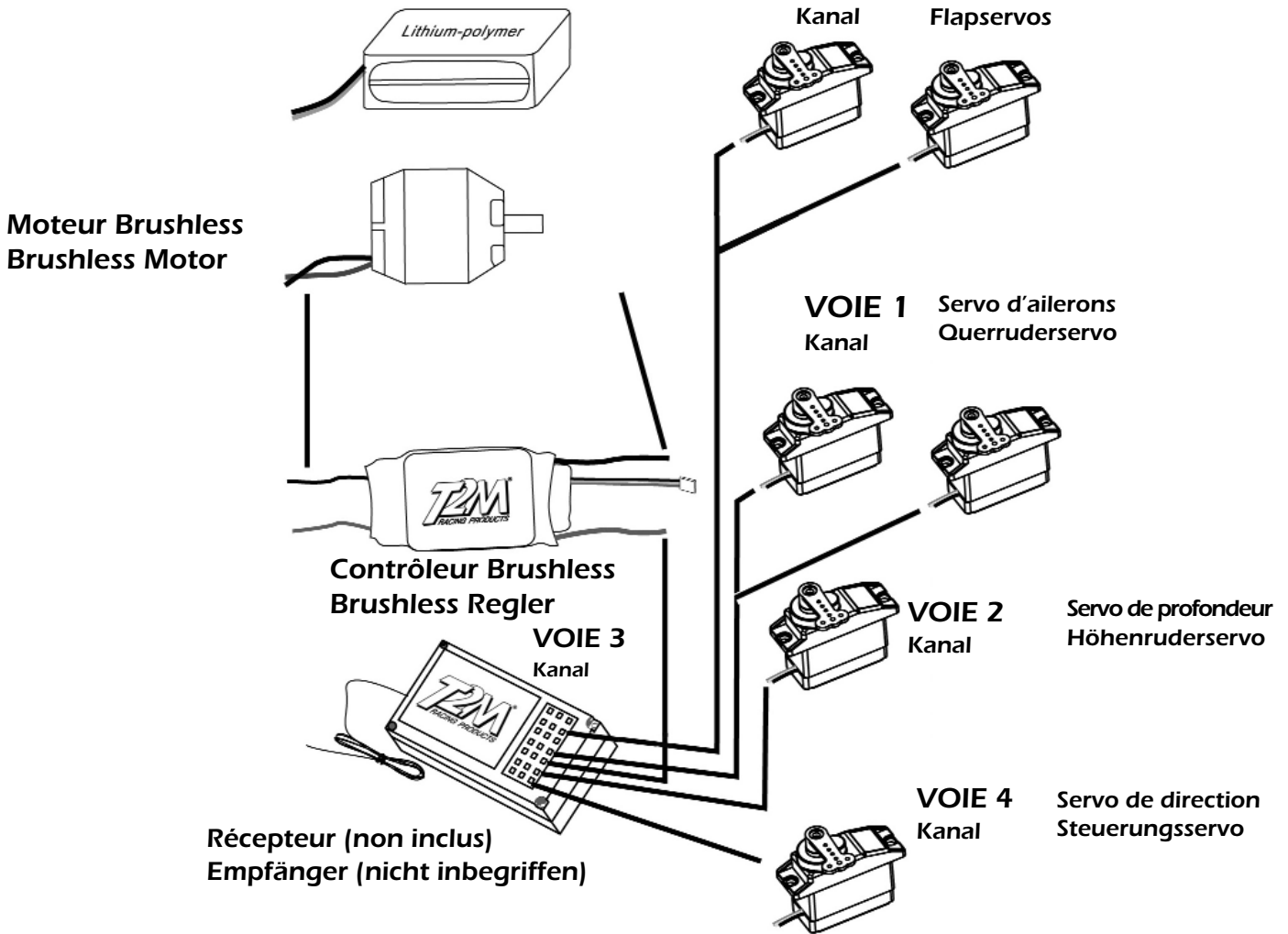
Mettre en place l'hélice dans le même sens que sur l'image. Mettre en place la pièce de verrouillage de l'hélice (A) et serrer fortement à l'aide d'un axe inséré dans le trou du cône.

Befestigen Sie die Luftschraube wie auf dem Bild gezeigt. Bringen Sie das Befestigungsteil (A) an und ziehen Sie dieses anhand einer Welle im Konus fest.



CONNECTION / ANSCHLÜSSE

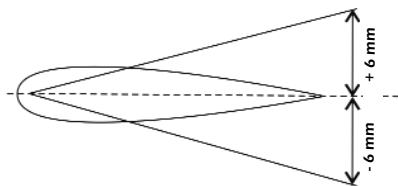
Pack d'accus Li-Po (non inclus)
Li-Po Akkupack (nicht inbegriffen)



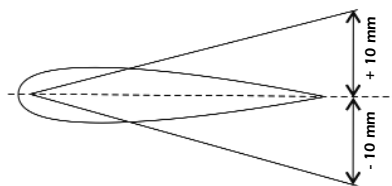
DECORATION / DEKORATION



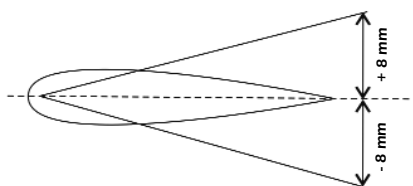
DEBATTEMENTS DES GOUVERNES / AUSSCHLAG DER RUDER



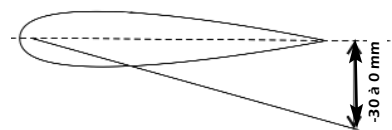
**PROFONDEUR
HÖHENRUDER**



**GOUVERNAIL
SEITENRUDER**



**AILERONS
QUERRUDER**



**FLAPS
FLAPS**

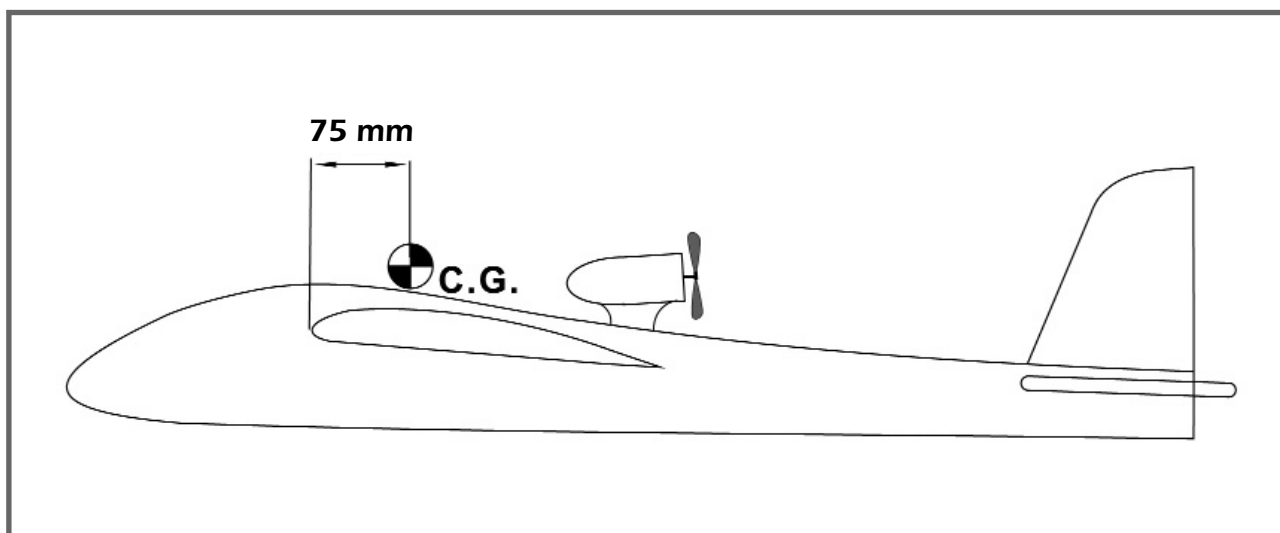
Distances de débattements mini-maxi conseillées :

- Profondeur : -6 / +6 mm
- Ailerons : -8 / +8 mm
- Gouvernail : -10 / +10 mm
- Flaps : - 30 / 0 mm

Empfohlene maximale Ausschlagsentfernungen :

- Höhenruder : -6 / +6 mm
- Querruder : -8 / +8 mm
- Seitenruder : -10 / +10 mm
- Flaps : - 30 / 0 mm

CENTRE DE GRAVITE / SCHWERPUNKT



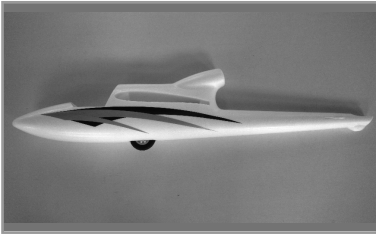
La position idéale du centre de gravité se situe à 75 mm en arrière du bord d'attaque de l'aile, (mesuré au point de raccordement fuselage/aile). Pour obtenir le centre de gravité spécifié, déplacer le pack d'accus. Toujours vérifier le centre de gravité avant de voler.

Der Schwerpunkt des Modells befindet sich 75 mm vom Tragflächenbeginn.

Richten Sie den Akkupack entsprechend aus. Prüfen Sie vor jedem Flug unbedingt den Schwerpunkt des Modells!



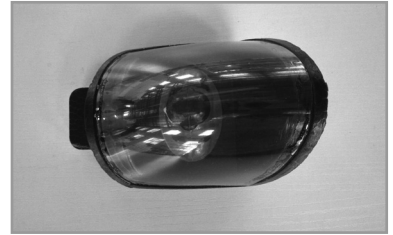
LISTE DES PIECES DETACHEES / ERSATZTEILE



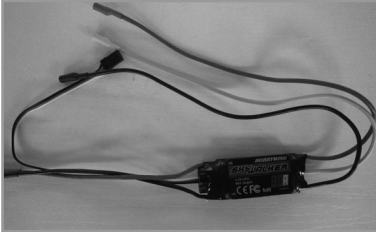
T4404/1
Fuselage / Rumpf



T4404/2
Aile / Tragflügel



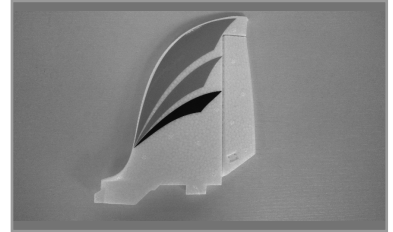
T4404/3
Cockpit / Cockpit



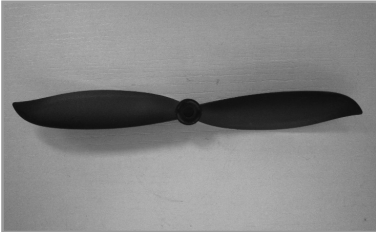
T4404/4
Contrôleur Brushless
Brushless regle



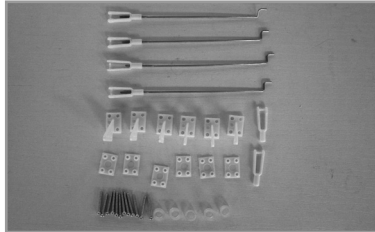
T4404/5
Stabilisateur / Höhenleitwerk



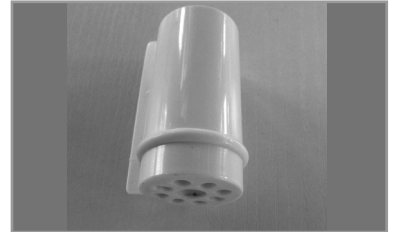
T4404/6
Dérive / Seitenruder



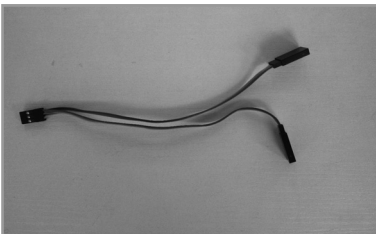
T4404/7
Hélice / Luftschraube



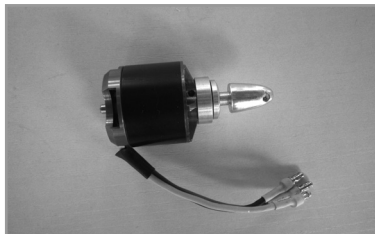
T4404/8
Connecteur de tringlerie
Gestänge Verbindung



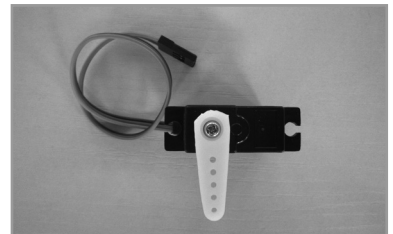
T4404/9
Support moteur
Motor Halterung



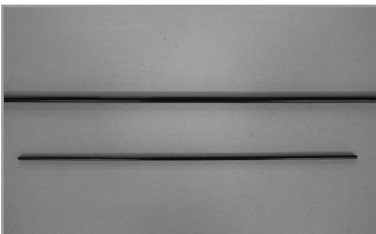
T4404/10
Cordon Y
Y Kabel



T4404/11
Moteur Brushless
Brushless Motor



T4404/12
Servos / Servos



T4404/13
Clés d'aile
Tragflügel - Verbindungsteile



T4404/14
Stickres / Dekorsatz





ATTENTION

Ceci est un véritable modèle réduit radiocommandé. Produit destiné aux modélistes/utilisateurs d'au moins 14 ans. Tenir hors de portée des enfants.

Conserver l'emballage pour toute référence ultérieure. Veuillez lire entièrement la notice d'utilisation et bien assimiler les informations relatives à la sécurité avant d'utiliser votre modèle réduit.



ACHTUNG

Dies ist ein echtes RC Modell. Das RC Model ist geeignet für Benutzer ab 14 Jahren. Es ist von Kindern fernzuhalten.

Die Verpackung als Referenz aufbewahren. Vor Benutzung Ihres RC Modells ist es notwendig, die Bedienungsanleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise sorgfältig zu lesen.



**T2M • BP30006 • Zone Industrielle
F-57381 FAULQUEMONT Cedex
info@t2m.tm.fr**

**T2M Deutschland
Winterbergstrasse 24a
D-66119 SAARBRÜCKEN
hobby@t2m.tm.fr**

www.t2m-rc.fr



COPYRIGHT T2M 2013[©]

LA REPRODUCTION SOUS QUELQUE FORME DE L'ENSEMBLE OU D'UNE PARTIE DE TEXTES, PHOTOS OU ILLUSTRATIONS SANS L'ACCORD ECRIT PREALABLE DE T2M EST STRICTEMENT INTERDITE.